

ЗМІСТ
(СОДЕРЖАНИЕ, SUMMARY, CONTENU)
ІСТОРИЯ АЛЬМА-МАТЕР
HISTORY OF ALMA MATER
L'HISTOIRE DE L' ALMA MATER

- Бойчук Тарас, Мойсей Антоній.** УЧАСТЬ СПІВРОБІТНИКІВ ЧЕРНІВЕЦЬКОГО ДЕРЖАВНОГО МЕДИЧНОГО ІНСТИТУТУ В ЛІКВІДАЦІЇ ВОГНИЩ ЗОБНОЇ ЕНДЕМІЇ НА ТЕРИТОРІЇ ЧЕРНІВЕЦЬКОЇ ОБЛАСТІ (1945–1949 РР.). **C.6**
- Бойчук Тарас, Мойсей Антоній.** Участие сотрудников Черновицкого государственного медицинского института в ликвидации очагов зобной эндемии на территории Черновицкой области (1945-1949 гг.).
- Boychuk Taras, Moyses Antoni.** Participation of Chernivtsi state medical institute in the elimination of epidemic of goitre in the Chernivtsi region during the period of 1945-1949.
- Boychuk Taras, Moyses Antoni.** La participation de l'institut de médecine de Chernivtsi dans l'élimination de l'épidémie de goitre dans la région de Chernivtsi pendant la période de 1945-1949.
- Загороднюк Костянтин, Гринзовський Анатолій.** ІСТОРИЧНИЙ ДОСВІД ТА ЙОГО ВТЛЕННЯ В СУЧАСНУ НАУКОВО-ПРАКТИЧНУ ДІЯЛЬНІСТЬ КАФЕДРИ ГІГІЄНИ ТА ЕКОЛОГІЇ НАЦІОНАЛЬНОГО МЕДИЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ О.О. БОГОМОЛЬЦЯ ПРИ РОЗРОБЦІ САНІТАРНО-ГІГІЄНИЧНИХ НОРМ ВОДОПОСТАЧАННЯ ТА МЕТОДІВ ЕКОЛОГО-ГІГІЄНИЧНОЇ ОЦІНКИ ТЕХНОЛОГІЙ ВОДОПІДГОТОВКИ. **C.25**
- Загороднюк Константин, Гринзовський Анатолій.** Исторический опыт и его воплощение в современную научно-практическую деятельность кафедры гигиены и экологии Национального медицинского университета имени А.А. Богомольца при разработке санитарно-гигиенических норм водоснабжения и методов эколого-гигиенической оценки технологий водоподготовки.
- Zagorodniuk Kostiantyn, Grinzovskyu Anatoliy.** Water supply hygienic regulations and methods of water purification technologies ecologically-hygienic assessment working out by national O.O. Bogomolets hygiene and ecology department (historical aspects: science, practice and educational activity).
- Zahorodnyuk Kostyantyn, Hrynzovs'kyu Anatoliy.** L'expérience historique et le mode de sa réalisation dans les activités scientifiques et pratiques modernes du département d'hygiène et d'écologie de l'Université nationale de médecine A. A. Bogomolets dans le développement des normes sanitaires de l'approvisionnement en eau et les méthodes et les technologies écologiques et hygiéniques dans l'évaluation de la qualité de l'eau.

ВСЕСВІТНЯ ІСТОРИЯ
WORLD HISTORY
L'HISTOIRE MONDIALE

- Балух Олексій.** МІЖНАРОДНА ПОЛІТИКА МОЛДАВСЬКОГО ГОСПОДАРЯ СТЕФАНА ІІІ ВЕЛИКОГО В КОНТЕКСТІ ІСТОРІЇ ПІВНІЧНОЇ БУКОВИНИ (1457 – 1474 РР.). **C.33**
- Балух Алексей.** Международная политика молдавского господаря Стефана III Великого в контексте истории Северной Буковины (1457 - 1474 гг.).
- Balukh Oleksii.** International Policy of Moldavian Hospodar Stephen III the Great in the Context of Northern Bukovyna History (1457 – 1474).
- Balukh Oleksiy.** La politique international du maître Moldave Shtefan le III le Grand, dans le contexte de l'histoire de la Bucovine du Nord (1457 – 1474).
- Третяков Олексій.** ЗАМОВНІ ВБИВСТВА У ДАВНЬОСКАНДИНАВСЬКОМУ СУСПІЛЬСТВІ (VIII – ПОЧ. ХІ СТОЛІТТЯ). **C.39**
- Третяков Алексей.** Заказные убийства в древнескандинавском обществе (VIII – первая половина XI ст).
- Tretyakov Olexiy.** Contract killings in old scandinavian society (in the late VIII - middle XI).
- Tret'yakov Oleksiy.** Meurtres sous contrat dans la société scandinave (dans le XVIII – la première moitié du XI siècle).

ІСТОРИЯ УКРАЇНИ
HISTORY OF UKRAINE
HISTOIRE DE L'UKRAINE

- Гуйванюк Микола.** ВПЛИВ ЛІТЕРАТУРНОЇ ІНТЕЛІГЕНЦІЇ НА СТРАЙКОВИЙ РУХ СЛІБСЬКОГОСПОДАРСЬКИХ РОБІТНИКІВ ГАЛИЧИНИ Й БУКОВИНИ ПОЧАТКУ ХХ СТ. **C.45**
- Гуйванюк Николай.** Влияние литературной интеллигенции на забастовочное движение сельскохозяйственных рабочих Галичины и Буковины начала ХХ в.

- Guivaniuk Mykola.** Literary intellectuals' impact on farm laborers' strike movement in Galicia and Bukovyna in early XX century.
Нувянук Микола. L'influence de l'intelligence littéraire au mouvement de grève des travailleurs agricoles de la Galice et de Bucovine au début du XXe siècle.
- Кзакевич Ольга.** Просопографія Київської Старої Громади (друга половина XIX століття). **C.50**
Кзакевич Ольга. Просопография Киевской Старой Громады (вторая половина XIX века).
Kazakevych Olga. Prosopography Of The Old Kyiv Hromada (the late XIX century).
Kazakevich Olga. La prosopographie de la Hromade kievienne ancienne (seconde moitié du XIXe siècle).
- Роман Ігор, Акатріні Володимир.** Герменевтичні імплікації німецької традиції Bildung у викладанні історії на Буковині (на матеріалі історіографії Мирона Кордуби та Григорія Купчанка). **C.55**
Роман Игорь, Акатрини Владимир. Герменевтические импликации германской традиции Bildung в преподавании истории на Буковине (на материале историографии Мирона Кордубы и Григория Купчанко).
Roman Igor, Akatrini Volodymyr. HERMENEUTIC IMPLICATIONS OF GERMAN BILDUNG TRADITION FOR BUKOVINIAN HISTORY EDUCATION (ON THE MATERIAL OF MYRON KORDUBA'S AND GREGORY KUPCHANKO'S HISTORIOGRAPHY).
Roman Ihor, Akatrini Volodymyr. Implications herméneutiques de la tradition allemande de Bildung dans l'enseignement de l'histoire en Bucovine (basés sur l'historiographie de Miron Korduba et Gregoriy Kupchanko).
- Скакун Ігор.** КУЛЬТУРНО-ІСТОРИЧНІ ПРОЦЕСИ В УКРАЇНІ НА ПОЧАТКУ ХХІ СТОЛІТТЯ. **C.60**
Скакун Игорь. Культурно-исторические процессы в Украине в начале ХХІ века.
Skakun Ihor. Cultural and historical processes in Ukraine at the beginning of the XXI century.
Skakun Ihor. Les processus culturels et historiques en Ukraine au début du XXI siècle.

ЕТНОЛОГІЯ
ETHNOLOGY
ETHNOLOGIE

- Курочкін Олександр.** МАЛОДОСЛІДЖЕНІ АСПЕКТИ ТРАДИЦІЙНОГО ВЕСІЛЛЯ УКРАЇНЦІВ. **C.64**
Курочкин Александр. Малоизученные аспекты традиционной украинской свадьбы.
Kurochkin Oleksander. Unexplored aspects of traditional Ukrainian wedding.
Kurochkin Oleksandr. Aspects peu étudiés des traditions de mariage en Ukraine.
- Мойсей Антоній.** ОСОБЛИВОСТІ СПІЛЬНОГО ФУНКЦІОНУВАННЯ ПОВИТУХИ ТА АКУШЕРКИ В РОДИЛЬНІЙ ОБРЯДОВОСТІ УКРАЇНСЬКОГО ТА РУМУНСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ БУКОВИНИ. **C.69**
Антоний Мойсей. Особенности совместного функционирования повитухи и акушерки в родильной обрядности украинского и румынского населения Буковины.
Moysey Antoniyy. Specifics of cooperation functioning of a midwives and obstetricians in maternity rites of ukrainian and romanian population in Bukovyna.
Moysey Antoniyy. Caractéristiques de l'interopérabilité vyï sage-femmes et des accoucheuses dans les rituels de la nuisance de la population ukrainienne et roumaine de Bucovine.
- Сопилюк Наталія.** Два види паризьких ринків: соціолінгвістичний та етнографічний аспекти. **C.79**
Сопылюк Наталия. Два види парижских рынков: социолингвистический и этнографический аспекты.
Sopylyuk Nataliya. Two types of paris markets: sociolinguistic and ethnographic aspects.
Sopylyuk Nataliya. DEUX TYPES DE MARCHÉS PARISIENS: ASPECT SOCIOLINGUISTIQUE ET ETHNOGRAPHIQUE.

ІСТОРИЯ МЕДИЦИНИ
HISTORY OF MEDICINE
HISTOIRE DE LA MÉDECINE

- Ляшук Петро, Ляшук Руслана.** Тарас Шевченко: історія хвороби, причина смерті. **C.84**
Ляшук Петр, Ляшук Руслана. Тарас Шевченко: история болезни, причина смерти.
Liashuk Petro, Liashuk Ruslana. Taras Shevchenko: the case history, the cause of the death.
Lyashuk Petro, Lyashuk Ruslana. Taras Shevchenko : antécédents médicaux, la cause du décès.
- Хухліна Оксана, Смандич Віталій.** Розвиток медицини на території Буковини протягом XIX ст. **C.88**
Хухлина Оксана, Смандыч Виталий. Развитие медицины на территории Буковины в XIX веке:

зарождение, становление.

Khukhlina Oksana, Smandych Vitaliy. Development of medicine in the territory of Bukovina during XIX century: the origin, formation.

Khukhlina Oksana, Smandych Vitaliy. Le développement de la médecine sur le territoire de la Bukovine au XIXe siècle: Origines, formation.

**РЕЦЕНЗІЇ
REVIEWS
COMPTE-RENDU**

Мойсей Антоній. ТЕМАТИКА НАУКОВИХ РОБІТ НА СТОРІНКАХ ЖУРНАЛУ "ФРАНЦУЗЬКА ЕТНОЛОГІЯ" (2006-2016). **C. 92**

Мойсей Антоній. Тематика научных работ на страницах журнала "Французская этнология" (2006-2016).

Moysey Antoniу. Specific of the scientific publications in the journal "French ethnology" (2006-2016).

Moysey Antoniу. Sujets scientifiques sur des travaux sur les pages du magazine Ethnologie française (2006-2016).

ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ СТАТЕЙ (Требования к оформлению статей, Requirements for the articles, Instructions aux auteurs) **C.96**